



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2015)

Règlement sur les licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2015)

SOR/2007-15

DORS/2007-15

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on October 13, 2015

Dernière modification le 13 octobre 2015

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on October 13, 2015. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 13 octobre 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2015)

	Interpretation
1	Definitions
	Application for a Permit
2	Application
3	Resident of Canada
	Information in Respect of Certain Products that Do Not Require a Permit
4	Single family home package or kit
	Repeal and Coming into Force
6	Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2015)

	Définitions
1	Définitions
	Demande de licence
2	Demande
3	Résidence au Canada
	Renseignements sur certains produits ne nécessitant pas de licence
4	Maisons unifamiliales
	Abrogation et entrée en vigueur
6	Entrée en vigueur

Registration
SOR/2007-15 February 1, 2007

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT
SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT
CHARGE ACT, 2006

**Export Permits Regulations (Softwood Lumber
Products 2015)**

P.C. 2007-110 February 1, 2007

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to section 12^a of the *Export and Import Permits Act* and section 108 of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*^b, hereby makes the annexed *Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2006)*.

Enregistrement
DORS/2007-15 Le 1^{er} février 2007

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION
LOI DE 2006 SUR LES DROITS D'EXPORTATION DE
PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE

**Règlement sur les licences d'exportation (produits
de bois d'œuvre 2015)**

C.P. 2007-110 Le 1^{er} février 2007

Sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 12^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et de l'article 108 de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2006)*, ci-après.

^a S.C. 2006, c. 13, s. 115

^b S.C. 2006, c. 13

^a L.C. 2006, ch. 13, art. 115

^b L.C. 2006, ch. 13

Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2015)

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Export and Import Permits Act*. (*Loi*)

board foot has the same meaning as in section 2 of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*. (*pied-planche*)

date of shipment, in respect of a softwood lumber product, means the time at which the product is considered to be exported under section 5 of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*. (*date d'expédition*)

permit means an export permit issued under the Act. (*licence*)

region means Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, Yukon, Northwest Territories or Nunavut, and includes a region as defined in subsection 6.3(1) of the Act. (*région*)

region of first primary processing, in respect of a softwood lumber product, means the region where the product undergoes its first “primary processing”, as defined in section 2 of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*. (*région de première transformation*)

softwood lumber products means goods included in item 5104 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*. (*produits de bois d'œuvre*)

SOR/2015-221, s. 2.

Application for a Permit

Application

2 (1) An exporter or their agent or mandatary who applies for a permit to export softwood lumber products to the United States must submit to the Minister the following information, together with a statement that the information is true, correct and complete:

Règlement sur les licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2015)

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

date d'expédition S'entend du moment où les produits de bois d'œuvre sont réputés être exportés en vertu de l'article 5 de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*. (*date of shipment*)

licence Licence d'exportation délivrée en vertu de la Loi. (*permit*)

Loi La Loi sur les licences d'exportation et d'importation. (*Act*)

pied-planche S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*. (*board foot*)

produits de bois d'œuvre Marchandises visées à l'article 5104 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises d'exportation contrôlée*. (*softwood lumber products*)

région S'entend au sens du paragraphe 6.3(1) de la Loi. Y sont assimilés la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. (*region*)

région de première transformation Région où les produits de bois d'œuvre subissent, pour la première fois, une première transformation au sens de l'article 2 de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*. (*region of first primary processing*)

DORS/2015-221, art. 2.

Demande de licence

Demande

2 (1) L'exportateur ou son mandataire qui demande une licence d'exportation de produits de bois d'œuvre aux États-Unis présente au ministre les renseignements ci-après accompagnés d'une déclaration portant que ceux-ci sont véridiques, exacts et complets :

- (a)** the name and address of the exporter and, if applicable, of the agent or mandatary;
- (b)** the exporter's identifier number assigned by the Minister;
- (c)** the official language selected for communications with the exporter;
- (d)** whether or not the exporter and, if applicable, the agent or mandatary are residents of Canada;
- (e)** a detailed description of the softwood lumber products;
- (f)** the tariff classification of the softwood lumber products set out in the List of Tariff Provisions under the *Customs Tariff*;
- (g)** the quantity of the softwood lumber products, expressed in board feet;
- (h)** the name of the region of first primary processing;
- (i)** the name and business number assigned by the Minister of National Revenue of the mill that carried out the first primary processing of the softwood lumber products;
- (j)** the export price in Canadian or United States dollars of the softwood lumber products;
- (k)** the date of shipment of the softwood lumber products;
- (l)** the mode of transportation of the softwood lumber products;
- (m)** the port of entry of the softwood lumber products into the United States;
- (n)** the date of entry of the softwood lumber products into the United States; and
- (o)** the name and address of the importer or consignee.

Certificate of origin

(2) If the softwood lumber products originate from Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island or Newfoundland and Labrador, the application must include the Maritime Lumber Bureau Certificate of Origin number for those products.

- a)** les nom et adresse de l'exportateur et, le cas échéant, de son mandataire;
- b)** le numéro d'identification de l'exportateur attribué par le ministre;
- c)** la langue officielle choisie pour les communications avec l'exportateur;
- d)** une mention indiquant si l'exportateur et, le cas échéant, son mandataire sont résidents canadiens;
- e)** la description détaillée des produits de bois d'œuvre;
- f)** la classification tarifaire des produits de bois d'œuvre qui est prévue dans la liste des dispositions tarifaires figurant à l'annexe du *Tarif des douanes*;
- g)** la quantité de produits de bois d'œuvre exprimée en pieds-planche;
- h)** le nom de la région de première transformation;
- i)** les nom et numéro d'entreprise attribué par le ministre du Revenu national de la scierie qui a effectué, pour la première fois, la première transformation des produits de bois d'œuvre;
- j)** le prix à l'exportation des produits de bois d'œuvre exprimé en dollars canadiens ou américains;
- k)** la date d'expédition des produits de bois d'œuvre;
- l)** le mode de transport des produits de bois d'œuvre;
- m)** le point d'entrée des produits de bois d'œuvre aux États-Unis;
- n)** la date d'entrée des produits de bois d'œuvre aux États-Unis;
- o)** les nom et adresse de l'importateur ou du destinataire.

Certificat d'origine

(2) Dans le cas où les produits de bois d'œuvre proviennent de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard ou de Terre-Neuve-et-Labrador, la demande contient en outre le numéro du certificat d'origine du Bureau du bois de sciage des Maritimes.

Resident of Canada

3 If the exporter is not a resident of Canada, the application must be made by an agent or mandatary who is a resident of Canada.

Information in Respect of Certain Products that Do Not Require a Permit

Single family home package or kit

4 A person who exports to the United States a single family home package or kit that is expressly excluded from the *Export Control List* under item 5104 of that list must retain the following documents and provide them to U.S. Customs and Border Protection on request:

- (a)** a copy of the appropriate home design plan, or of a blueprint matching the customs entry in the United States;
- (b)** a purchase contract from a retailer of home packages or kits, signed by a customer not affiliated with the person who imports the packages or kits into the United States;
- (c)** a listing of inventory of all parts of the package or kit entering the United States that conforms to the home design package; and
- (d)** in the case of multiple shipments on the same contract, a listing of inventory described in paragraph (c) that indicates the items that are included in the shipment at issue.

SOR/2015-221, s. 3.

Repeal and Coming into Force

5 [Repeal]

Coming into force

6 These Regulations are deemed to have come into force on October 12, 2006.

Résidence au Canada

3 Dans le cas où l'exportateur n'est pas un résident canadien, la demande doit être présentée par son mandataire qui en est un.

Renseignements sur certains produits ne nécessitant pas de licence

Maisons unifamiliales

4 L'exportateur d'un ensemble ou d'un emballage d'une maison unifamiliale expressément exclue à l'article 5104 de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée* conserve les documents ci-après et les fournit sur demande au U.S. Customs and Border Protection :

- a)** une copie du modèle, du plan ou du projet de la maison correspondant à la déclaration en douane présentée aux États-Unis;
- b)** le contrat d'achat du détaillant d'ensembles ou d'emballages de maisons signé par un client non affilié à la personne qui importe les maisons aux États-Unis;
- c)** la liste d'inventaire de tous les éléments de l'ensemble ou de l'emballage qui entre aux États-Unis conformément au modèle de l'ensemble de maison;
- d)** dans le cas d'expéditions multiples pour un même contrat, la liste d'inventaire visée à l'alinéa c) indiquant ceux des éléments qui sont compris dans l'expédition en cause.

DORS/2015-221, art. 3.

Abrogation et entrée en vigueur

5 [Abrogation]

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 12 octobre 2006.